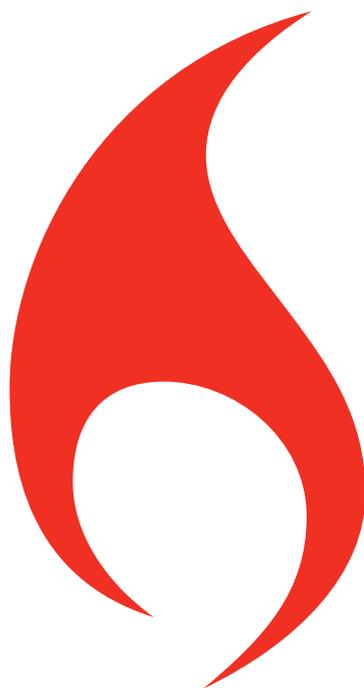


Calore e comfort.





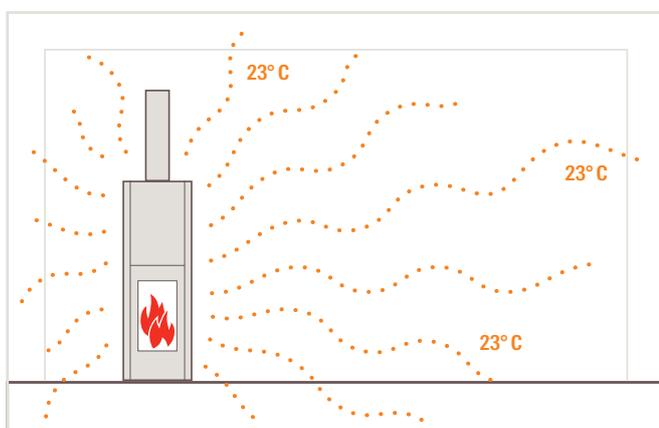
Il nostro obiettivo è stato quello di creare una stufa a legna che emanasse calore più a lungo possibile, con maggiore autonomia e che consumasse meno legna, in grado di creare un miglior confort abitativo e maggiormente salutare.

**Scoprite le caratteristiche
delle eccezionali stufe ad
accumulo Tonwerk.**

Perché il calore radiante è migliore del calore convettivo?

Comparazione tra il calore radiante ed il calore per convezione

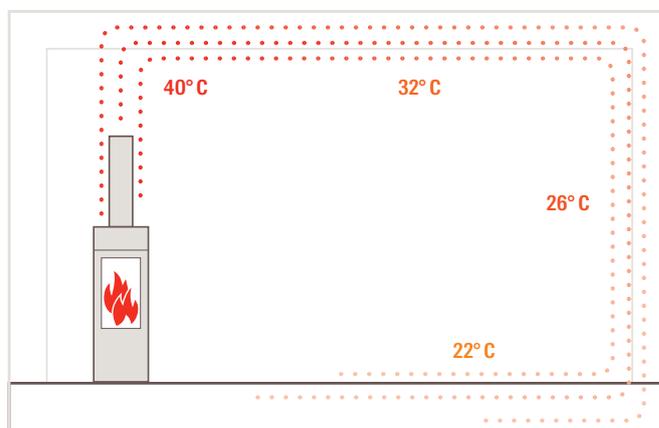
Stufa ad accumulo Tonwerk



Tutti gli oggetti in una stanza siano essi sul pavimento o a soffitto, sono riscaldati uniformemente dal calore radiante.

Il calore radiante è composto di raggi infrarossi che agiscono a lunghe distanze e riscaldano gli oggetti quando i raggi colpiscono la loro superficie. Nell'uomo, la radiazione infrarossa a breve lunghezza penetra sotto la pelle fino a 10 mm e riscalda i vasi sanguigni in modo che il calore è distribuito in tutto il corpo.

Stufa a convezione



Il calore per convezione deriva dal fatto che l'aria ambiente è fortemente riscaldata e viene utilizzata come veicolo di riscaldamento.

L'aria altamente riscaldata sale a causa della sua bassa densità e si raccoglie sotto il soffitto provocando grandi scambi di stratificazione dell'aria e polvere vorticoso. Inoltre, l'umidità dell'aria calda si condensa sulle pareti.

Il calore radiante, migliore dell'aria calda

Le stufe ad accumulo Tonwerk emettono calore principalmente grazie alla loro ampia superficie e alla loro bassa temperatura superficiale (<90° C) - calore prolungato per diverse ore senza reintegro di legna. Le stufe tradizionali invece diffondono principalmente il calore per convezione attraverso dei micro canali ed alle alte temperature delle superfici in acciaio/ghisa (> 180° C).

Perché le stufe ad accumulo Tonwerk rilasciano calore fino a 16 ore?

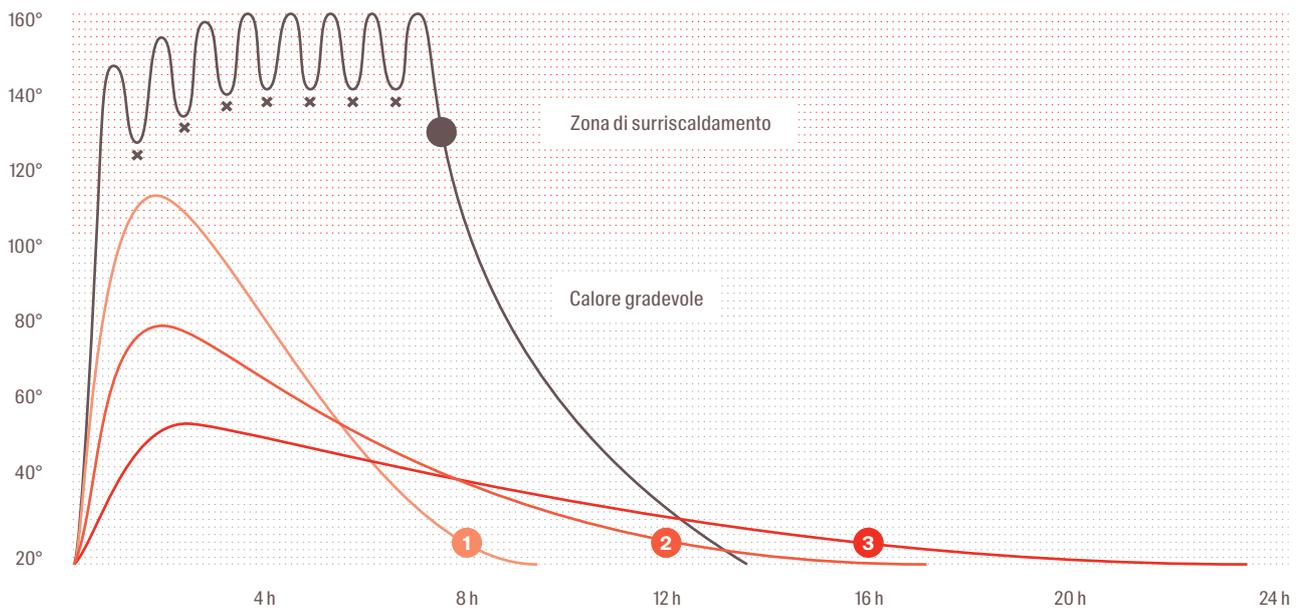
Comparazione delle temperature medie della superficie della stufa

Stufa ad accumulo Tonwerk

- 1 Andamento del rilascio calore per I modelli:
T-ONE STONE, SWING et STEEL, MODULA
- 2 Andamento del rilascio calore per I modelli:
T-ART, T-SKY
- 3 Andamento del rilascio calore per I modelli:
T-LINE HV, T-LINE, T-NEO, TERMICA

Stufa a convezione

- Diffusione del calore elevato (soprattutto) nel locale
ove è posta la stufa.
La stufa convettiva necessita di frequenti ricariche di
legna, rendendo necessaria la presenza di personale.
- × Ricariche di legna



16 ore di calore gradevole

L'anima di una stufa ad accumulo Tonwerk è l'accumulatore di calore realizzato in ceramica refrattaria resistente agli sbalzi di calore. Durante la combustione della legna assorbe più del 60% dell'energia liberata dalla combustione della legna e la immagazzina per poi restituirla gradatamente nell'ambiente. La diffusione diretta del calore avviene gradatamente ad una temperatura gradevole nella stanza, senza picchi di calore. Il calore immagazzinato nell'anima viene rilasciato nella quantità appropriata attraverso il rivestimento esterno come calore radiante, consentendo di mantenere per diverse ore la temperatura ideale.

Perché una stufa ad accumulo Tonwerk è più efficiente di una stufa a convezione?

Comparazione del consumo di legna per 16 ore di distribuzione del calore

Stufa ad accumulo Tonwerk



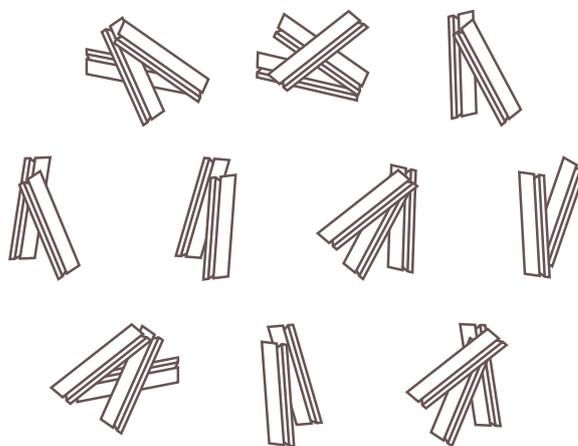
1 x

ACCENSIONE DEL FUOCO

6 kg

CONSUMO DI LEGNA

Stufa a convezione



10 x

RICARICHE DI LEGNA

15 kg

CONSUMO DI LEGNA

Accendere il fuoco e poi dimenticare le ricariche!

A differenza di una stufa tradizionale, il principio di riscaldamento di una stufa ad accumulo Tonwerk è semplice: accendila una volta e poi dimenticati. Un carico di 6 kg di legno ti dà un rilascio di calore e di benessere fino a 16 ore. Una stufa a convezione al contrario richiede fino a 10 ricariche (con un consumo approssimativo di 15 kg) per ottenere lo stesso risultato.

SERIE CLASSIC

Le stufe ad accumulo Tonwerk della serie « classic », prodotti grazie ad una fabbricazione artigianale, premiati dal mercato per il design e molto conosciuti.



T-TWO STONE / STEEL

10



T-TWO SWING

14



T-EYE

18



VEGA

22

SERIE ECO₂

Una tecnica brevettata per la massima sicurezza, il minimo consumo di legna, valori di emissione molto bassi e una longevità della stufa.

La serie eco2 garantisce prestazioni tecnologiche all'avanguardia.



T-ART

26



T-SKY

30



T-LINE

34



T-NEO

38

SERIE STEEL

Scopri la versatile serie Steel che combina estetica moderna e minimale,
con dettagli innovativi e comprovata tecnologia di accumulo.



TERMICA
42



MONOLITH
46



CRISTIA
50

Tonwerk la storia della nostra azienda

8

Innovazioni Tonwerk

54

Caratteristiche tecniche

58

Accessori

60

I passi per scegliere una stufa ad accumulo Tonwerk

61

Una «storia di successi» fatta di argilla e fuoco

Più di 140 anni di storia di Tonwerk Lausen sono basati dalla visione imprenditoriale fatta di innovazione, idee rivoluzionarie ed il coraggio di promuovere soluzioni all'avanguardia. Il punto di partenza della nostra azienda è la tradizione basata della materia prima quale l'argilla e l'elemento caratterizzante: il fuoco.

1872

**Costituzione di
Tonwerk Lausen**
Fabbricazione di
prodotti refrattari in
ceramica

1907

**Trasformazione di
Tonwerk Lausen in
Società per azioni**
Fabbricazione di
prodotti refrattari
destinati all'industria
ed all'artigianato

1942

**Costituzione della
fabbrica**
per la produzione di
piastre in clinker.
Alla fine degli anni
'60, circa 200
persone lavoravano
presso Tonwerk

1993

**Stufe ad
accumulo**
Dal 1993 l'azienda si
è specializzata nel
settore delle stufe ad
accumulo che è
divenuta la principale
attività

2000

**Inizio di attività di
esportazione**
I primi prodotti
lasciano lo
stabilimento per
destinazione
Germania e
Giappone



Una foto d'epoca che ritrae un gruppo di lavoratori specialisti nella fabbricazione a mano dei refrattari dell'anno 1917



Una esposizione di refrattari ad una fiera del 1925



E' stato un lungo cammino segnato dall'impegno profuso che ha permesso all'azienda svizzera di acquisire con le stufe ad accumulo prestigio a livello nazionale ed internazionale sia passato che presente.

Così come il nome «Tonwerk» (fabbrica di argilla) Lausen rivela le origini dell'azienda basata nella produzione di prodotti in ceramica. Già 140 anni fa l'azienda produceva piastrelle e componenti resistenti al calore realizzati con chamotte refrattario.

Know-how, visione e passione

Sin dalla sua fondazione Tonwerk Lausen AG si è adoperata nell'arte di saper coniugare passione ed efficientamento dell'energia prodotta dalla combustione della legna.

In breve tempo lo staff tecnico ha saputo sviluppare un prodotto unico nel suo genere: le stufe ad accumulo Tonwerk.

Qualità svizzera e successi internazionali

Il lancio nel mercato della prima stufa ad accumulo Tonwerk ha avuto un enorme successo tale da sviluppare altri modelli esclusivi che hanno implementato ulteriori migliorie ed innovazioni.

La combinazione del design unico e delle elevate performance tecnologiche ha permesso di ottenere a livello internazionale numerosi premi e riconoscimenti.

2007

Tonwerk è il produttore leader di stufe ad accumulo

Tonwerk distribuisce i suoi prodotti in 10 stati europei e in Giappone

2009

Serie eco₂

A partire dal 2009, presentata la nuova serie eco₂

2012

140 anni

Tonwerk Lausen celebra i suoi 140 anni di fondazione

2016

Tiba-Tonwerk

Tiba SA et Tonwerk Lausen si fondono in Tiba-Tonwerk

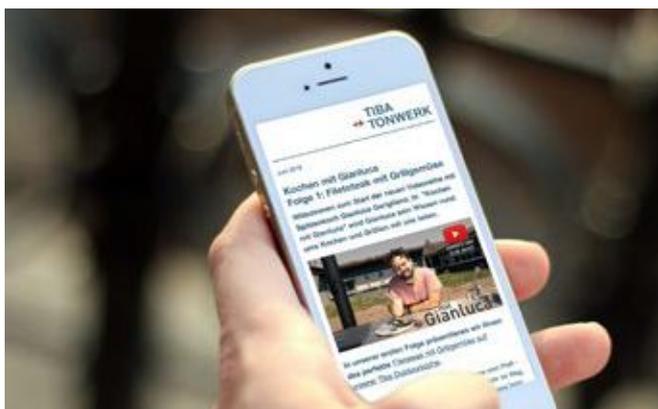
2017

Nuova serie Steel

Lancio di nuovi modelli con rivestimento in acciaio e nuovo accumulo



Quasi dopo 100 anni lo staff Tiba-Tonwerk oggi



Tiba-Tonwerk è leader in Svizzera nella produzione di prodotti a combustibile solido quali anche cucine a legna e termocucine

TONWERK  × skantherm®
SPEICHERÖFEN



T-TWO STONE / T-TWO STEEL

**Cosa c'è di meglio di
un T-ONE?
Il nuovo T-TWO**





La stufa d'accumulo 2.0

Dopo 20 anni e più di 13'000 esemplari venduti, il pioniere delle stufe d'accumulo T-ONE va in meritata pensione. Con un regolare successore: T-TWO è il nome della nostra ultima creazione, che abbiamo sviluppato in una valida collaborazione con Wolfram Design. Il T-TWO è l'essenza di molti anni di esperienza nella tecnologia di riscaldamento ecologico, unita a un design elegante.

Quando due dei migliori si incontrano:

Il T-TWO STEEL è stato progettato in modo tale da poterlo combinare perfettamente con Skantherm Elements System. La costruzione modulare si basa sulla stufa d'accumulo e sui box in due diverse lunghezze, i quali possono essere combinati tra loro in innumerevoli varianti. Una stufa d'accumulo diventa così un mobile.



T-TWO STONE / T-TWO STEEL

Caratteristiche



1 L'ampia camera di combustione per la tipica combustione verticale Tonwerk.



2 Grazie alla posizione verticale della legna, la combustione si sviluppa dall'alto verso il basso ottenendo una splendida vista della fiamma.



3 La maniglia integrata con serratura magnetica è disponibile in acciaio inox e in acciaio nero.



4 I moduli di stoccaggio integrati lateralmente (T-TWO STONE / STEEL) provvedono a un accumulo di calore di lunga durata.

Dati tecnici

Peso:	280 kg
Potenza termica nominale:	6,0 - 7,0 kW
Durata di diffusione del calore:	6 h (3,5 - 4,0 kg di legna)
Dimensioni H/L/P:	1423 / 400 / 400 mm

T-TWO SWING

**Tanto fuoco e calore –
compatto e attraente**







Estetica semplice abbinata ad un'eleganza sempre attuale. L'effetto perfetto non ha nulla a che vedere con le dimensioni. Il nuovo T-TWO SWING lo dimostra in due modi. Con le sue eleganti pareti laterali curvate all'indietro in pietra fusa, non solo ha delle linee eleganti ed è compatto nello stesso tempo, ma attira anche tutta l'attenzione nella stanza.

Inoltre, con la sua porta tutta in vetro, offre una visione particolarmente generosa delle fiamme all'interno. Il T-TWO SWING trasmette così eleganza e calore conferendo ad ogni ambiente un livello di comfort completamente nuovo e una qualità abitativa unica.



T-TWO SWING

Caratteristiche



1 L'ampia camera di combustione per la tipica combustione verticale Tonwerk.



2 Grazie alla posizione verticale della legna, la combustione si sviluppa dall'alto verso il basso ottenendo una splendida vista della fiamma.



3 La maniglia integrata con serratura magnetica è disponibile in acciaio inox e in acciaio nero.

Dati tecnici

Peso:	260 kg
Potenza termica nominale:	6,0 - 7,0 kW
Durata di diffusione del calore:	6 h (3,5 - 4,0 kg di legna)
Dimensioni H/L/P:	1423/440/376 mm



T-EYE

**Un elemento unico di
design in qualsiasi
punto della casa sia
posizionato**





Vi sono più punti di vista quando si analizza qualcosa. Noi abbiamo applicato questa filosofia nel progettare questo modello di stufa ad accumulo T-EYE. T-EYE può essere facilmente ruotata sopra la sua graziosa base con un angolo di 360 gradi, potendo così attirare su di sé costantemente l'attenzione.

Questa non è l'unica innovazione di questa stufa di design dal look inusuale che racchiude in sé. T-EYE dispone di un braciere che regola l'aria di combustione in automatico senza richiedere l'intervento manuale.

Una volta acceso il fuoco T-EYE farà tutto da sola, non potevamo creare una gestione più semplice di così. Il carico della legna avviene dall'alto eliminando così la fuoriuscita di cenere a terra.

Il suo design può essere definito unico nel suo genere senza tralasciare l'efficienza del riscaldamento. Con una sola carica di legna T-EYE è in grado di irraggiare per circa 6 ore del sano e confortevole calore. L'eleganza ed unicità di design conferirà una particolare unicità della vostra casa.

«T-EYE è il centro dell'attenzione dello sguardo, offrendo un piacevole e durevole calore appagando tutti i sensi.»

Hans-Georg Zeiger, Zurich



T-EYE

Caratteristiche



1 La leva permette l'apertura della porta superiore di carico e utilizzabile per la rotazione.



2 La medesima leva inserita nella porta superiore per l'apertura...



3 ...la porta aperta verso l'alto...



4 ...la legna può essere inserita facilmente dall'alto.

Dati tecnici

Peso:	200 kg
Potenza termica nominale:	5,0 kW
Durata di diffusione del calore:	6h (3 kg di legna)
Dimensions H/L/P:	945/530/575 mm

Riconoscimenti



Design : GAAN Gabriela Vetsch, André Riemens





VEGA

**Straordinaria per
forma e tecnica**



«La prima volta che ho visto la stufa modello VEGA,
ho capito che il principio delle stufe ad accumulo è stato rivisto.»

Jean Pfister, Lausanne

La stufa VEGA straordinaria non solo per il design ma anche per la sua tecnica di progettazione. Il rivestimento esterno crea un piacevole contrasto con la porta in vetro senza telaio. Grazie ad una profondità totale di soli 39 cm, Vega è poco ingombrante e può essere alimentata con pezzi di legna della lunghezza di 33 cm.

Questo modello può essere fornito con un elemento aggiuntivo a giro fumi destro o sinistro che permette di aumentare l'efficienza.

I fumi della combustione caldi vengono di solito diretti verso il camino senza avere il tempo di cedere il calore nell'ambiente, questa energia viene persa. Per sopperire a questa perdita di energia si è provveduto a creare dei giri fumi atti ad accumulare il calore come avviene per le stufe ad accumulo è applicata al VEGA in abbinamento alla struttura di rivestimento esterna che funge da accumulo.

VEGA

Caratteristiche



1 Come optional VEGA può essere equipaggiata con un giro fumi laterale.



2 La maniglia della porta è posizionata in alto al fine di essere più ergonomica.



3 Leva di comando dell'aria di combustione posizionata sotto la porta a vetri.



4 La leva di deviazione dei fumi è integrata nella parte superiore del mantello.

Dati tecnici

Peso:	VEGA : 225 kg	VEGA L : 315 kg
Potenza termica nominale:	7,0 kW	
Durata della diffusione del calore:	VEGA : 3h	VEGA L : 6h (4 kg legna)
Dimensioni H/L/P:	VEGA : 1202/598/391	VEGA L : 1202/850/391 mm

T-ART

La combinazione di tradizione e design
moderno per una eleganza perfetta



DIN EN
15250

ITA



DIN EN
15250

ITA



«T-ART vi saprà sedurre grazie alle sue qualità interne ed esterne.
Nel complesso una stufa di carattere.»

Marc Bertona, Neuchâtel

T-ART è una stufa ad accumulo ripensata secondo i valori irrinunciabili della tecnologia Tonwerk.

T-ART attira l'attenzione dell'osservatore per l'eleganza delle sue linee e per l'ampia visione della fiamma soprattutto durante la combustione che crea un'atmosfera romantica con il crepitio della legna.

La priorità maggiore è stata data alla funzionalità ed all'efficienza energetica a T-ART.

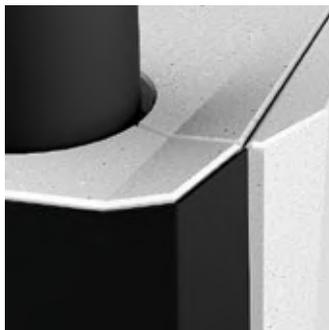
Questo modello vi stupirà grazie alla funzione opzionale della serie eco2 ed alla vasta scelta di finitura delle pareti laterali in cemento colorato o in pietra ollare finemente fabbricate da scrupolose mani artigianali.

Riempite semplicemente la stufa di legna, accendete il fuoco - la chiusura automatica della porta, il sistema brevettato automatico (opzionale) di ingresso dell'aria nonché l'accensione dall'alto faranno la differenza.



T-ART

Caratteristiche



1 Un'artigianalità complessa esalta la sofisticata finezza degli angoli e dei bordi degli elementi in pietra.



2 Il grande vetro frontale senza cornice della T-ART conferisce un aspetto moderno ed elegante.



3 In caso di uscita fumi posteriore il coperchio superiore sarà realizzato in un unico.



4 Le particolari finiture laterali di T-ART evidenziano l'estetica di questo modello.

Dati tecnici

Peso:	310 kg
Potenza termica nominale:	2,6 kW
Capacità di accumulo:	19 kWh (5,5 kg di legna)
Durata di diffusione del calore:	> 10,0 h
Dimensioni H/L/P:	1500/466/316 mm

Riconoscimenti



German
Design Award

NOMINEE 2015



T-SKY

**La magia del fuoco fusa
in maniera moderna e funzionale
con un risultato spettacolare**



DIN EN
15250

ITA



DIN EN
15250

ITA



**«Per me come architetto T-SKY
è ben più di una semplice stufa.
E' un'opera d'arte.»**

Charlotte Hirschberg, Salzgitter

T-SKY unisce innovazione, ecologia e design dall'aspetto unico. L'ampio fronte in vetro enfatizza le sue linee moderne offrendo una visione molto ampia della fiamma da qualsiasi punto di osservazione.

Oltre al optional brevettato eco2, la variante del modello T-SKY DUO è dotato di un modulo opzionale per l'aria convettiva offrendo così una potenza calorifica diretta più elevata.

Un'altra particolarità di questi modelli T-SKY è il sistema di accensione facilitata che permette l'accensione nei casi di condizioni meteorologiche avverse.

Come per tutte le stufe ad accumulo Tonwerk si possono personalizzare gli elementi laterali con diverse tipologie di finitura in pietra colata, l'uscita fumi posteriore o superiore nonché la possibilità di inserire una pedana metallica girevole a 360° permettendo di far ruotare a vostro piacimento la stufa nel proprio asse.

T-SKY

Caratteristiche



1 Il design particolare di T-SKY sposa l'unione delle pareti laterali con la parte frontale in vetro curvato.



2 T-SKY DUO come optional è disponibile con un modulo di convezione. In dotazione vi è il by-pass per l'accensione facilitata.



3 maniglia ergonomica facilita l'apertura e la chiusura della porta della stufa.



4 Il rivestimento realizzato in cemento colato artigianale rende la stufa T-SKY un pezzo unico.

Dati tecnici

Peso:	380 kg
Potenza termica nominale:	2,6 kW
Capacità di accumulo:	20 kWh (6 kg di legna)
Durata di diffusione del calore:	> 8,8 h
Dimensioni H/L/P:	1646/475/570 mm

Riconoscimenti



German Design Award

WINNER 2015



T-LINE

**Il calore nella sua forma migliore,
accendila ed assapora il comfort**



DIN EN
15250

ITA



DIN EN
15250

ITA



«Direi semplicemente: il puro calore che ti fa sentire bene. T-LINE è un genio universale che è giustamente considerato una meraviglia di riscaldamento.»

Jörg Heitger, Solothurn



La flessibilità è una qualità molto apprezzata. In tal senso la gamma T-LINE ne è la prova. Personalizzabile in diverse finiture esterne in pietra naturale o in cementi colorati saprà armonizzarsi con la vostra abitazione diventando il centro dell'interesse grazie all'ampia visione della fiamma. Possiede una grande quantità di stoccaggio di calore, può essere ruotata a 360° grazie ad una piastra opzionale rotante da consentire la visione del fuoco totale. Sarà sufficiente accendere T-LINE e grazie alla regolazione automatica di serie non dovrete preoccuparvi di altro. Il risultato saranno circa 16 ore di un confortevole calore radiante.

Generalmente verrà accesa alla mattina e alla sera sarà ancora calda. Abbiamo ottenuto il massimo con un minimo impegno. Per maggiori necessità di calore esiste anche la versione T-LINE HV con un modulo superiore aggiuntivo. Il sistema PLUS, opzionale su T-LINE, unisce l'atmosfera del fuoco ai vantaggi complementari di poter produrre calore attraverso il sistema Aqua Modul che viene distribuito grazie all'impianto di riscaldamento. Circa il 50% dell'energia disponibile è indirizzata all'impianto di riscaldamento.



T-LINE

Caratteristiche



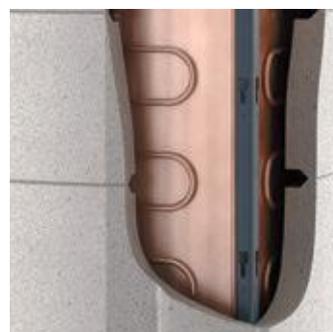
1 Con le sue linee eleganti T-LINE apporta calore radiante.



2 L'uscita fumi di T-LINE può essere raccordata in alto ...



3 ... oppure dietro.



4 Su T-LINE PLUS è possibile inserire l'optional AQUA MODULE posto a contatto con l'accumulo interno.

Dati tecnici

Peso:	430 kg	HV : 520 kg
Potenza termica nominale:	2,4 kW	HV : 2,0 kW
Capacità di accumulo:	20 kWh (6 kg di legna)	
Durata di diffusione del calore:	> 12,2 h	HV : > 14,1 h
Dimensioni H/L/P:	1380/510/570 mm	HV : 1654/510/570 mm

Riconoscimenti



T-NEO

La perfezione nella forma e nella funzione



DIN EN
15250

ITA



DIN EN
15250

ITA



**«T-NEO è per me la combinazione perfetta di tecnologia e design.
Con il modulo Aqua opzionale, riscaldiamo la nostra casa
a basso consumo energetico.»**

Christian Fossen, Königswinter

E' certamente la descrizione che più si addice al modello T-NEO. Il suo design inimitabile si distingue da tutti gli altri modelli. Le grandi pareti laterali realizzate in cemento colorato o in pietra con i caratteristici angoli arrotondati è disponibile in varie colorazioni come da tradizione di Tonwerk.

Tutte le eccezionali qualità della stufa ad accumulo Tonwerk sono raggruppate nel modello T-NEO: possibilità di rotazione di circa 360°, porta in vetro senza telaio per una visio-

ne globale della fiamma, uscita fumi superiore o posteriore e tecnologia brevettata eco2.

La versione T-NEO PLUS con Aqua Modul offre la possibilità di ripartire il calore all'impianto di riscaldamento. Un'altra particolarità di questo modello di Tonwerk è il sistema di convezione opzionale «DUO» per aumentare le potenzialità. In questo modo si potrà scegliere tra il calore radiante puro o per accelerare il riscaldamento suddividere il calore con un po' di convezione.



T-NEO

Caratteristiche



1 Il rivestimento in cemento colato/colorato di T-NEO è un perfetto accumulatore di calore.



2 Grazie alla tecnologia eco2, sarà sufficiente caricare la stufa di legna e godersi il comfort.



3 Con il modulo convettivo DUO opzionale, T-NEO potrete scegliere tra un pò di convezione o solo irraggiamento.



4 Bordi arrotondati e lucidati con cura conferiscono un'eleganza moderna e senza tempo.

Dati tecnici

Peso:	420 kg
Potenza termica nominale:	2,4 kW
Capacità di accumulo:	20 kWh (6 kg di legna)
Durata di diffusione del calore:	> 12,2 h
Dimensioni H/L/P:	1400/500/550 mm

Riconoscimenti



German
Design Award

NOMINEE 2013



TERMICA

Accumulo di calore illimitato



«Dopo quasi 3 anni di utilizzo, tocco la stufa ogni mattina e sono sempre sorpreso di constatare che rimane calda anche dopo 10 ore.»

Stefanie Keller, Lucerne



TERMICA rappresenta l'applicazione delle tecniche di accumulo di calore delle stufe. Modello dall'ampia capacità di accumulo grazie all'utilizzo di materiale naturale quale la sabbia di quarzo, TERMICA dispone di 14 compartimenti per accogliere 220 kg di sabbia. Dopo averla accesa TERMICA rilascia il calore immagazzinato per più di 12 ore. Con una sola ricarica (carico di accensione di 6.5 kg e ricarica di 3 kg di legna), l'accumulatore di TERMICA è sufficientemente carico per ottenere l'irraggiamento di cui sopra. Attraverso le pareti laterali il calore verrà emanato per irraggiamento nella stanza in maniera confortevole.

Il calore emanato per irraggiamento farà sì che le pareti laterali non saranno particolarmente calde come avviene per le stufe tradizionali.

TERMICA PLUS attraverso uno scambiatore idraulico di calore integrato all'interno della stufa è in grado di indirizzare il 50% dell'energia liberata da utilizzare come riscaldamento in altre stanze, il rimanente viene distribuito per irraggiamento dalla massa di accumulo di sabbia.



TERMICA

Caratteristiche TERMICA



1 Visione superiore del by pass dei fumi di scarico verso l'accumulatore.



2 La leva di deviazione fumi di TERMICA vi permette una facile accensione.

Caratteristiche TERMICA PLUS



3 L'accumulatore di calore di TERMICA (WWT9) è molto efficiente, facile da pulire dalla parte superiore della stufa.



4 Le connessioni di andata e ritorno e la sicurezza termica sono facilmente accessibili sul retro della stufa.

Dati tecnici

Peso:	580 kg
Potenza termica nominale:	8,0 kW
Durata di diffusione del calore:	12 h (6,5 kg di legna)
Dimensioni H/ L/ P:	1370/552/553 mm

Monolith

**Il tuo fuoco in poco
spazio moderno**





«La stufa ideale per il nostro appartamento in città.
Poiché non accettavamo compromessi sullo spazio,
c'era un'unica soluzione: MONOLITH.»

Ramona Fricker, Thun



MONOLITH l'alleanza compatta di comfort e design. Con una profondità di soli 25 cm e una potenza di 5,3 kW, MONOLITH è ideale per le piccole superfici che richiedono poco calore.

Intelligentemente integrato nel vano sottostante vi è un comodo e discreto porta legna in acciaio inox con manico in cuoio che vi consentirà di risparmiare spazio.

MONOLITH

Caratteristiche



1 Porta legna integrato in acciaio inox.



2 Maniglie in acciaio e legno per l'apertura della stufa e vano inferiore.



3 30 kg di accumulo in materiale refrattario per un accumulo supplementare di circa 2 ore.



4 La pedana, opzionale integrata in acciaio per assicurare una migliore stabilità.

Dati tecnici

Peso:	180 kg
Potenza termica nominale:	5,3 kW
Durata di diffusione del calore:	2 h (1,5 kg di legna)
Dimensioni H/L/P:	1504/400/250 mm





CRISTIA

**Senza tempo per
tutti i gusti**





Essenziale, potente e compatto questo modello con le pareti esterne dello spessore di 10 mm rappresentano una sicurezza per la gestione del fuoco. La maniglia discreta della porta, la porta massiccia, testimoniano una qualità Svizzera ed un design raffinato. CRISTIA è disponibile con un forno o con un modulo ad accumulo. CRISTIA BACK brilla di luce propria e ti aiuterà in cucina senza compromessi tra tecnica e design. L'ampia visione

della fiamma e un forno per cucinare in grado di raggiungere i 250°C sono le qualità più importanti di questo modello. CRISTIA MODULA è caratterizzata dalle linee essenziali, una camera di combustione alta ed una massa di accumulo che le fanno raggiungere un peso totale di 360 kg. Potrà assecondare un irraggiamento per ulteriori 6 ore. CRISTIA MODULA può essere personalizzata nel frontale superiore con una piastra in acciaio o in pietra naturale.

**«Durante la stagione invernale la stufa è quotidianamente accesa.
Se poi in casa si propaga il profumo del pane cotto nel forno,
allora sono maggiormente felice.»**

Simone Kaufmann, Berne



CRISTIA

Caratteristiche



1 Il forno è riscaldato dai fumi tutto attorno permettendo di raggiungere sino 250° C.



2 Accumulatore efficiente in CRISTIA MODULA che viene lambito dai fumi caldi della combustione.



3 Fenditure di aerazione ed elementi di design per un'ottima combinazione funzionale.



4 Semplice leva di regolazione dell'aria.

Dati tecnici

Peso:	BACK : 315 kg	MODULA : 360 kg
Potenza termica nominale:	6,0 kW	
Durata di combustione:	4 h (3,0 kg di legna)	
Dimensioni H/L/P:	1335 / 448 / 468 mm	



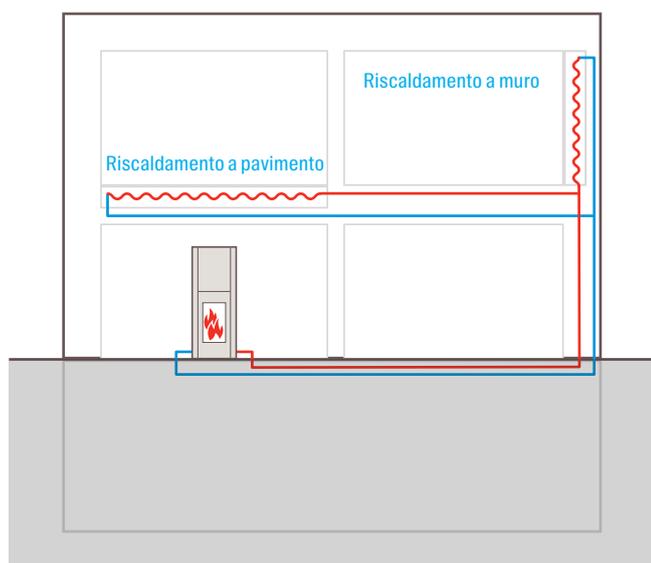
Aqua Modul Passivo è disponibile per i modelli **T-LINE, T-LINE HV** e **T-NEO**



Aqua Modul passivo: la fonte di calore accattivante per tutte le case

I modelli T-LINE, T-LINE HV e T-NEO hanno la possibilità di essere equipaggiati con il sistema AQUA MODUL passivo possono riscaldare la vostra casa anche per mezzo dell'impianto di riscaldamento tradizionale. Questo optional è ideale per le abitazioni a basso consumo energetico. Aqua Modul è posizionato tra la massa di accumulo interna ed il rivestimento esterno, in tal modo il 50% dell'energia prodotta dalla combustione viene assorbito e distribuito all'impianto di riscaldamento.

In tal modo il calore irraggiato nella stanza viene ridotto. Con un carico di circa 6 kg di legna si ottengono circa 8/9 ore di trasmissione di calore verso l'impianto di riscaldamento con una potenza oraria di circa 1-2 kW. La trasmissione del calore verso l'impianto di riscaldamento avviene in modo graduale e non necessita di un accumulatore termico idoneo.



Sistema AQUA MODUL passivo

I modelli T-LINE, T-LINE HV, T-NEO dotati di questo optional produrranno acqua calda che dovrà essere diretta all'impianto di riscaldamento della casa.

	Energia e potenza	Durata
Stufa ad accumulo	10 kWh (50%), 1-2 kW	8-9 ore
Aqua Modul	10 kWh (50%), 1-2 kW	8-9 ore
Totale	20 kWh (100%)	



Aqua Modul diretto è disponibile per il modello **TERMICA**



Aqua Modul diretto: calore senza limiti

TERMICA PLUS unisce il meglio di due tecnologie:

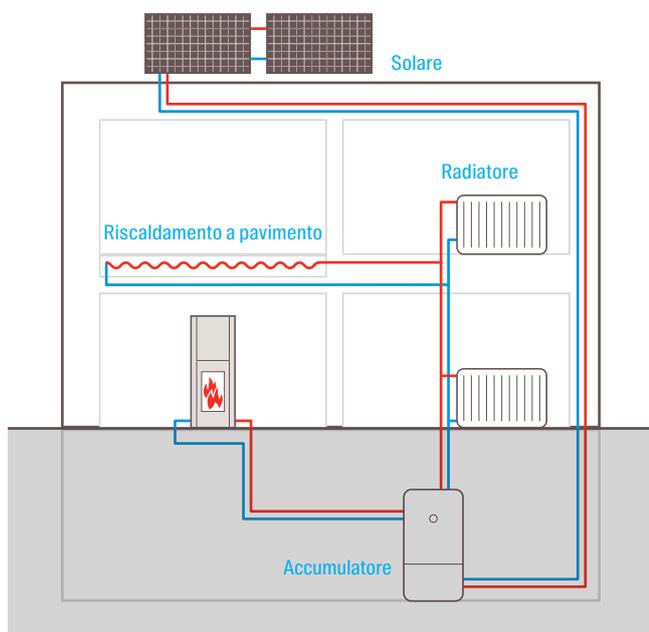
Una stufa ad accumulo per una lunga cessione del calore ed uno scambiatore di calore per una grande potenza all'acqua.

TERMICA PLUS si caratterizza per tre importanti componenti:

1. Robusta camera di combustione realizzata in acciaio di grande spessore, rivestita in materiale refrattario con una griglia in ghisa.

2. Efficiente scambiatore di calore tubolare che è lo stesso che viene utilizzato nelle caldaie. All'interno dei tubi verticali sono posizionati i turbolatori che servono per aumentare lo scambio termico e per la pulizia. Una valvola a tiraggio diretto permette una facile accensione.

3. Performante il sur plus del calore viene assorbito dalla massa di accumulo in sabbia e ceduto lentamente nell'ambiente.



Sistema AQUA Modul diretto

Il modello Termica Plus consente la produzione di acqua calda che dovrà essere convogliata in un accumulatore termico.

	Energia e potenza	Durata
Stufa ad accumulo	10 kWh (50%), 1-4 kW	7-8 ore
Aqua Module	10 kWh (50%), 3-6 kW	2-3 ore
Totale	20 kWh (100%)	



1

Nuovo accumulatore di calore in ceramica refrattaria

Il nuovo accumulatore di calore assorbe il 60 % di energia prodotta dalla combustione della legna, l'accumulo raggiunge una temperatura di circa 400°C. Terminata la combustione il calore accumulato viene irraggiato attraverso il rivestimento esterno della stufa gradatamente. La temperatura è mitigata grazie al cuscino d'aria interposto tra il nucleo di accumulo ed il rivestimento esterno.

2

Combustione dall'alto verso il basso

Il principio della combustione dall'alto al basso (Top-down) permette di effettuare un consistente carico di legna nella camera di combustione della stufa ad accumulo ottenendo con un'unica combustione l'accumulo di calore completo. Così facendo la combustione potrà durare sino a circa 2 ore. Grazie alla lenta combustione si riducono le emissioni inquinanti e non sarà necessario ricaricare nuovamente la stufa e si ridurranno notevolmente le ceneri residue.



3

Chiusura automatica della porta

Operando in un mercato internazionale le porte sono conformi a quanto richiesto dalla norma tedesca DIBt, questo sistema brevettato garantisce la chiusura totale della porta. Il meccanismo è di facile utilizzo e minima manutenzione. Il dispositivo è dotato di un bloccaggio a porta aperta per facilitare il riempimento della camera di combustione.

4

Valvola termomeccanica

Con il dispositivo termomeccanico di comando dell'aria non sarà necessario preoccuparsi della regolazione dell'aria di combustione. Dovrete solamente accendere la legna nella vostra stufa ad accumulo ed il meccanismo di aereazione brevettato si occuperà della gestione dell'aria. L'aria di combustione verrà bloccata automaticamente a fine combustione. In tal modo il calore accumulato si conserverà più a lungo aumentando l'efficienza e diminuendo la quantità di legna da ardere.

Disponibile standard in **T-LINE** e **T-NEO**, opzionale per **T-ART** e **T-SKY**



5

Modulo convettivo per calore immediato

Con il modulo DUO convettivo otterrete un ulteriore vantaggio consentendo di usufruire più velocemente del calore per convezione durante la fase di combustione. Calore supplementare immediato che potrete regolare autonomamente a seconda delle necessità scegliendo tra calore per convezione o solo radiante.

Disponibile in opzione per **T-NEO DUO** e **T-SKY DUO**



CARATTERISTICHE TECNICHE

SERIE CLASSIC



T-ONE SWING

T-ONE STONE

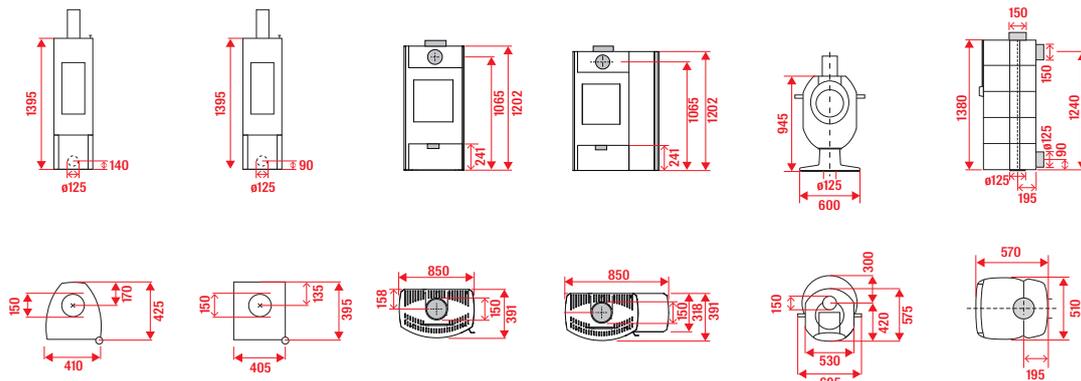
VEGA

VEGA L

T-EYE

T-LINE

Quantità di combustibile	3.5 kg	3.5 kg	4 kg	4 kg	3 kg	6 kg
Durata della combustione ¹	1-1.5 h	1-1.5 h	1.5-2 h	1.5-2 h	1 h	2 h
Durata della diffusione del calore	> 6.0 h	> 6.0 h	> 3.0 h	> 6.0 h	> 6.0 Std	> 12.2 h
Rendimento	80 %	80 %	80 %	80 %	83 %	80 %
Potenza termica nominale	7.0 kW	7.0 kW	6.0 kW	6.0 kW	5.0 kW	2.4 kW
Evoluzione della temperatura superficiale 100 / 50 / 25% in h						3.6 / 8.8 / 12.2 h
Classe energetica	A	A	A+	A+	A+	A+
Peso	220 kg	200 kg	225 kg	315 kg	200 kg	430 kg
Diametro uscita fumi	150 mm					
Tiraggio necessario	12 Pa					
Diametro ingresso aria esterna	125 mm	125 mm	100 mm	100 mm	125 mm	125 mm
Norma di riferimento	EN 13240 / 15a B-VG	EN 15250 / 15a B-VG				
Volume riscaldabile con temperatura esterna di 0 °C ²	60-140 m ³	60-140 m ³	70-150 m ³	70-150 m ³	50-120 m ³	80-200 m ³
Funzionamento indipendente dall'aria ambiente DIBt (D) / CSTB (F)	-	-	-	-	-	Z-43.12-258
Distanza di sicurezza da materiale infiammabile lato/dietro	100 / 100 mm	100 / 100 mm	450 / 250 mm	450 / 250 mm	100 / 100 mm	100 / 100 mm



Dimensioni mm

¹ in funzione del tiraggio del camino, della qualità della legna ² in funzione della efficienza energetica dei locali
Valori di potenza e caratteristiche dei prodotti in base ai dati di laboratorio di prova.

SERIE ECO₂

SERIE STEEL



T-LINE HV

T-NEO

T-SKY

T-ART

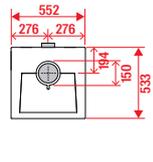
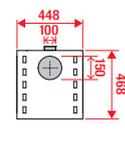
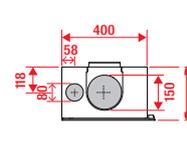
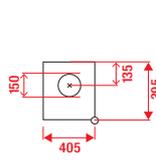
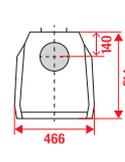
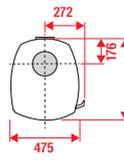
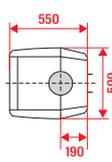
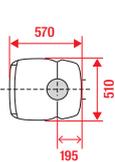
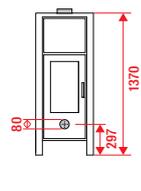
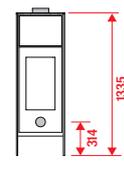
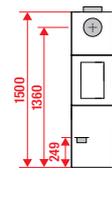
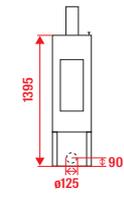
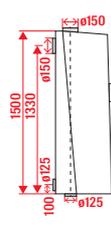
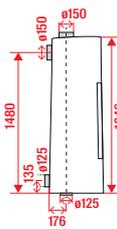
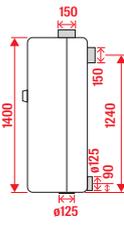
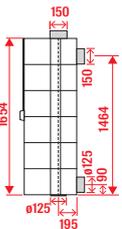
**T-ONE
STEEL**

MONOLITH

CRISTIA

TERMICA

6 kg	6 kg	6 kg	5.5 kg	3.5 kg	1.5 kg	3 kg	6.5 kg
2 h	2 h	2 h	2 h	1-1.5 h	0.75 h	1-1.5 h	2.5-3.0 h
> 14.1 h	> 12.2 h	> 8.8 h	> 10.0 h	> 6.0 h	> 2.0 h	> 4.0 h	> 12.0 h
84%	80%	84%	81%	80%	84%	78.8%	78.8%/87%
2.2 kW	2.4 kW	2.6 kW	2.6 kW	7.0 kW	5.3 kW	6.0 kW	6.0 kW
4.1/9.8/14.1 h	3.6/8.8/12.2 h	2.1/6.1/8.8 h	2.7/7.0/10.0 h				
A+	A+	A+	A+	A	A+	A	A
520 kg	420 kg	380 kg	310 kg	220 kg	180 kg	360 kg	580 kg
150 mm	150 mm	150 mm	150 mm				
12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa				
125 mm	80 mm	100 mm	100 mm				
EN 15250 / 15a B-VG	EN 13240 / 15a B-VG	EN 13240 / 15a B-VG	EN 13240	EN 13240			
80-200 m ³	80-200 m ³	80-200 m ³	80-200 m ³	60-140 m ³	50-80 m ³	50-120 m ³	80-200 m ³
Z-43.12-258	Z-43.12-258	Z-43.12-383	Z-43.12-383	-	-	-	-
100/100 mm	250/250 mm	100/100 mm	100/100 mm				





Porta legna in vetro
H 142 cm / B 32 cm / T 37 cm

Porta legna in acciaio
H 100 - 160 cm / B 32 cm / T 36 cm

Porta legna: di carattere ed eleganza

Per poter accendere la vostra stufa avete bisogno di avere a portata di mano la legna. Ridurre al minimo gli ingombri è stato il nostro punto focale e lo abbiamo raggiunto con i nostri porta legna che consentono di stivare una ragguardevole quantità di legna da utilizzare per le stufe ad accumulo Tonwerk. La base del porta legna è personalizzabile con lo stesso materiale di rivestimento delle stufe.



1

Informatevi

Potrete trovare maggiori informazioni ed i video relative alle stufe ad accumulo:

www.tonwerk.swiss



2

Sperimenta una stufa ad accumulo

Assapora la qualità del calore radiante
- una esperienza unica - presso
i nostri rivenditori e/o punti vendita.

www.tonwerk.swiss



3

Scegli e fatti consigliare dai nostri professionisti

Fatevi consigliare dai nostri collaboratori Tonwerk, solo così facendo potremmo assicurarvi la scelta migliore per le vostre esigenze.

www.tonwerk.swiss



4

Pianifica l'installazione

Le nostre stufe sono distribuite ed installate da personale specializzato che vi garantirà il servizio migliore.

www.tonwerk.swiss

Tiba AG
Hauptstrasse 147
CH-4416 Bubendorf
T + 41 61 935 17 10
F + 41 61 931 11 61

info@tiba.ch
www.tonwerk.swiss